



PARALLEL TEXTS



Coup de ciseaux



A1

FRANÇAIS/ITALIANO

Coup de ciseaux

Testo in francese con traduzione in italiano a fronte

Livello A1

Disegno di copertina: Anya Lauri

Foto di copertina: proprietà dell'autore

© Imparareonline Ltd. 2016

Imparareonline Ltd., registrato in Inghilterra, n° 8569282 Tregarth, The Gounce,
Perranporth, Cornovaglia, Inghilterra TR6 0JW info@imparareonline.co.uk

Table des matières

| | |
|---|----|
| Chapitre 1 - Un couple spécial..... | 5 |
| Capitolo 1 - Una coppia speciale..... | 6 |
| Chapitre 2 - Le coiffeur..... | 7 |
| Capitolo 2 - Il parrucchiere..... | 8 |
| Chapitre 3 - Frédéric le mécanicien..... | 9 |
| Capitolo 3 - Frédéric il meccanico..... | 10 |
| Chapitre 4 - Juliette le docteur..... | 11 |
| Capitolo 4 - Juliette la dottoressa..... | 12 |
| Chapitre 5 - Le pari..... | 13 |
| Capitolo 5 - La scommessa..... | 14 |
| Chapitre 6 - Rencontre surprise..... | 15 |
| Capitolo 6 - Incontro a sorpresa..... | 16 |
| Chapitre 7 - Une invitation imprévue..... | 17 |
| Capitolo 7 - Un invito inaspettato..... | 18 |
| Chapitre 8 - La fin heureuse..... | 19 |
| Capitolo 8 - Il lieto fine..... | 20 |

Chapitre 1 - Un couple spécial

| | |
|--|---|
| René et Marie sont mariés depuis quarante ans. | 1 |
| Ils connaissent les histoires et les secrets de tous les habitants du quartier : | 2 |
| toutes les amours, toutes les trahisons et les aventures. | 3 |
| Ils ont tous les deux une mémoire exceptionnelle et une grande intuition pour | 4 |
| les histoires d'amour. | 5 |
| Mais comment connaissent-ils les secrets de tous les habitants du quartier ? | 6 |
| Comme peuvent-ils toujours savoir ce qu'il se passe, sans jamais se tromper ? | 7 |
| Et bien, René et Marie ne sont pas deux petits vieux normaux... | 8 |

Capitolo 1 - Una coppia speciale

| | |
|---|--------|
| René e Marie sono sposati da quarant'anni. | 1 |
| Loro conoscono le storie e i segreti di tutti gli abitanti del quartiere: tutti gli amori, tutti i tradimenti e tutte le scappatelle. | 2 3 |
| I due hanno una memoria eccezionale e un grande intuito per le storie d'amore. | 4 5 |
| Ma come conoscono i segreti di tutti gli abitanti del quartiere? | 6 |
| Come possono sapere sempre cosa succede, senza sbagliare mai? | 7 |
| Beh, René e Marie non sono due vecchietti normali... | 8 |